

A photograph of a rooftop terrace at sunset. In the foreground, a green toy car is parked on a paved surface. To the left, there is a potted plant with dark, spiky leaves. A metal railing runs across the middle ground. In the background, several tall skyscrapers are visible, their windows glowing with warm light. The sky is a mix of orange, pink, and purple, with a faint streak of light visible. The overall mood is serene and urban.

# CONVERSION

“转化”

In urban planning conversion means  
the transformation of buildings and areas,  
in IT: the change of a data format,  
in the armaments industry:  
the shift towards civilian production.

在城市规划中，转化意味着建筑及区域的变换；在IT(信息技术)中是数据格式的改变；在军工产业中则是转向民用生产。

# *THE FUTURE OF »REMOTE WORKING« RENDERS SIGNIFICANT AMOUNTS OF WORK AND OFFICE SPACE SUPERFLUOUS.*

“远程工作”的未来使得大量的办公空间变得多余。

Companies plan to balance stagnating and shrinking margins of profit by saving costs for wages and work space. At the same time living expenses for residential rents continue to rise at unprecedented pace.

企业计划通过削减工资和减少办公空间的方式来平衡停滞甚至是萎缩的利润率。与此同时，住房租金的生活成本仍在以空前的速度上涨。



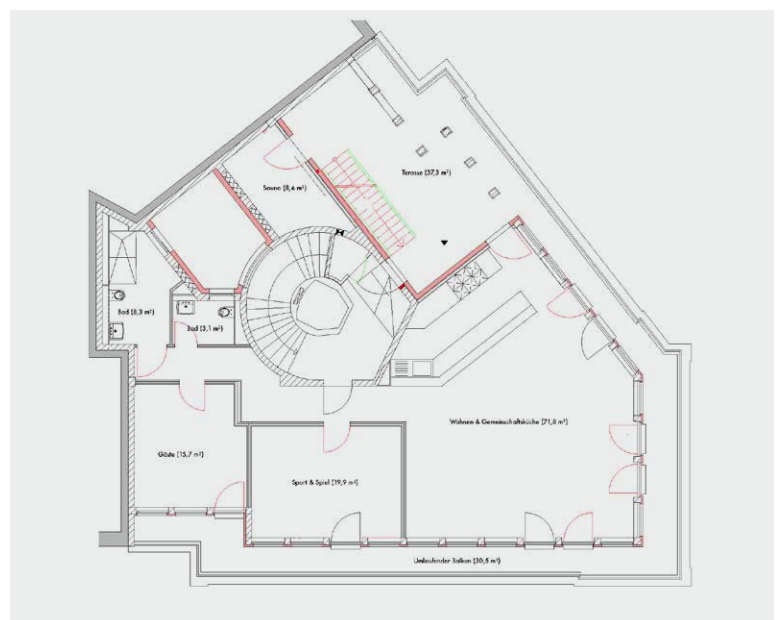
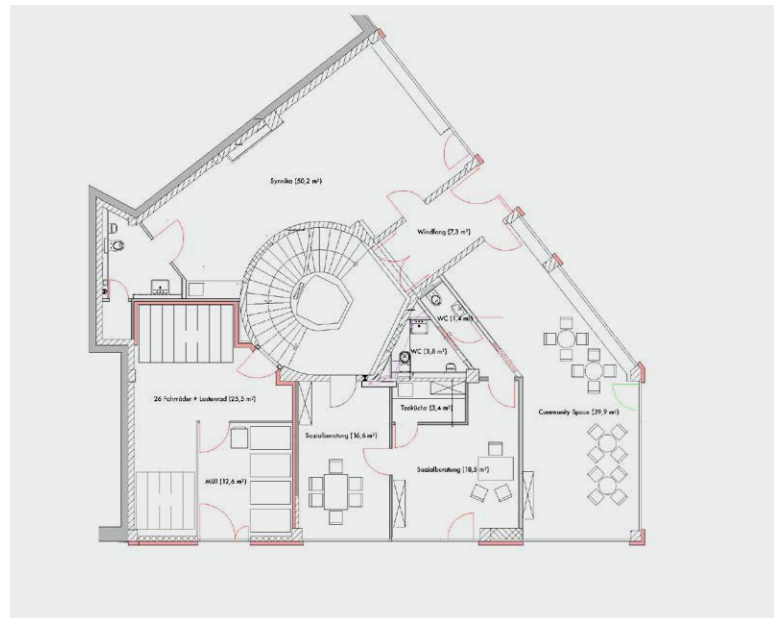
# *THE CONVERSION OF OFFICE SPACE INTO LIVING SPACE IS A REALIST OPTION FOR THE CREATION OF URGENTLY NEEDED HOUSING SPACE IN URBAN AND PERI-URBAN AREAS.*

对于迫切需要建造出居住空间的城市和城郊区域来说，  
将办公空间转化为居住空间可以成为一个现实的选择。



Office architecture is based on flexible floor plans beyond the isolationist nuclear family apartment that still dominates most of urban housing typologies.

办公建筑基于灵活的楼层规划，这超越了城市中以独立的核心理念公寓式住宅为主导住宅类型的样态。

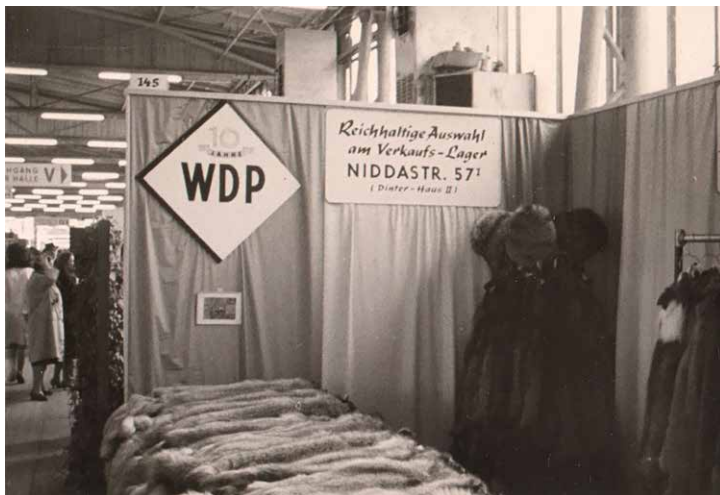






The Dinterhaus was built in 1952 in Frankfurt am Main. In the following years it became a central production site for the global fur industry until its successive decline in recent decades.

Dinterhaus于1952年建于美因河畔法兰克福。在建成后的几年里，它成为了全球毛皮业的核心生产点，直到近几十年产量连年减少。







From 2017 to 2019 the Dinterhaus was converted into the NIKA.haus. It was transformed into a space for shared and affordable dwelling in the top floors and public use in the ground floor.

从2017年至2019年，Dinterhaus被改造为NIKA房（the NIKA.haus）。它被转化为一个共享性空间，底层作为公共空间使用，往上的楼层成了互助经济住房。

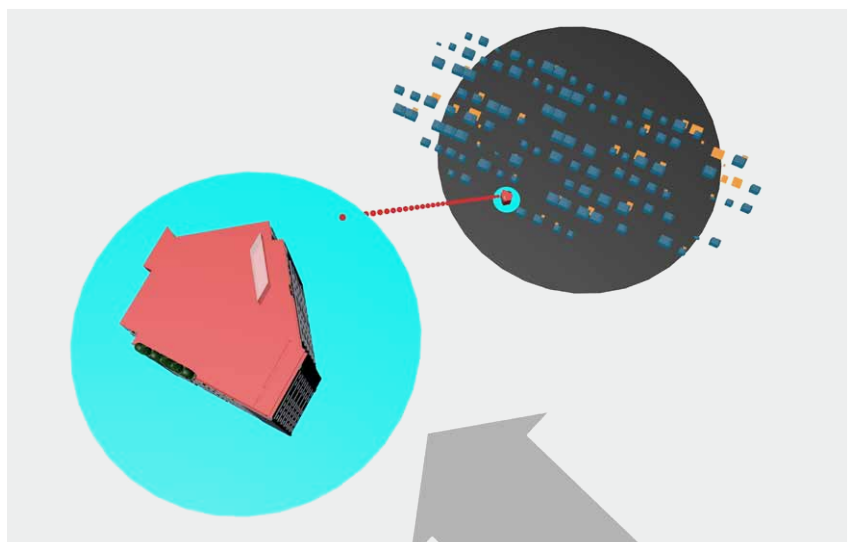






The NIKA.haus is co-owned by the trans-regional  
Syndicate of Tenements in order to prevent its  
privatization on the real estate market.

为了防止其在房地产市场上的私有化，NIKA房由跨地区的廉租房联合  
组织(Syndicate of Tenements)共同所有。



*SYNNIKA IS AN  
EXPERIMENTAL SPACE  
FOR PRACTICE AND  
THEORY LOCATED IN  
THE GROUND FLOOR  
OF THE NIKA.HAUS.*

SYNNIKA是一个用于实践和理论生产的实验空间，位于NIKA房的一层。





We invite artists, activists  
and scientists to initiate  
collaborative contributions,  
on-site and online.

我们邀请艺术家、行动者和科学家共  
同发起合作项目，无论在地还是线上。







With our neighbours we work against the general gentrification and crowding-out processes within Frankfurt's diverse Central Station district.

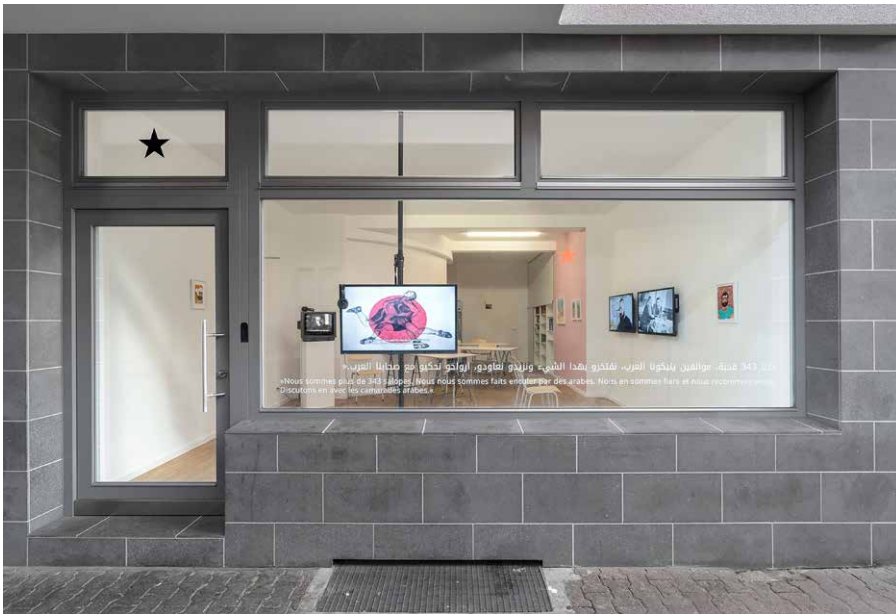
我们与邻居一起，反抗在法兰克福的中央车站区——一个多样化的区域——普遍出现的士绅化和由此产生的排他效应。



At the same time we anticipate the conversions of things and relationships that have lost their value of use due to the accalcrating crises of the present.

与此同时，我们期待着转化的发生，期待那些因为当前危机不断加剧而失去使用价值的事物和关系的转变。





SYNNIKA is not an exhibition space. We develop visual installations that connect the interior of our working space with the street via a former shop window. The space behind the installation remains free for collective work and discussion.

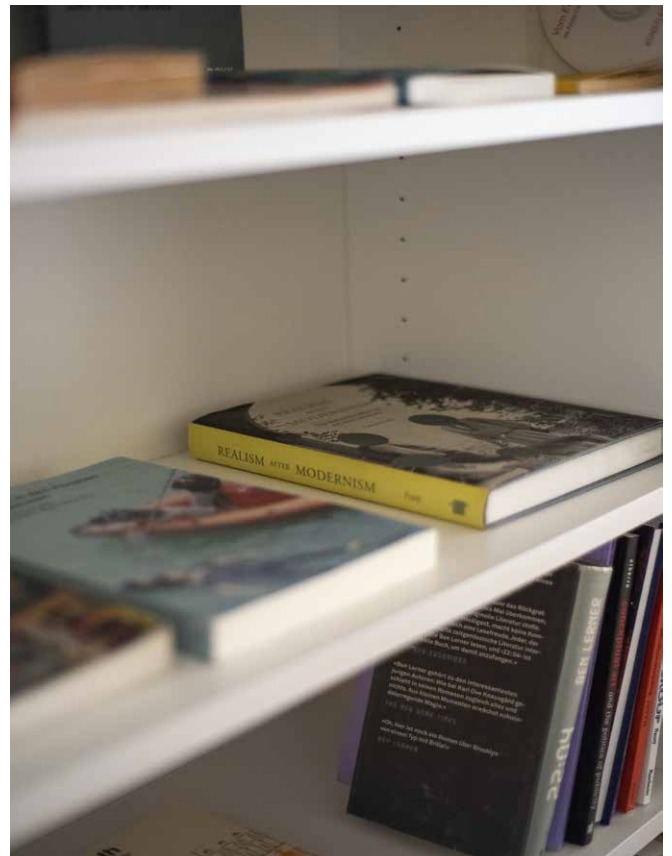
SYNNIKA并不是一个展览空间。我们设计了视觉装置，通过一个旧橱窗将我们内部的工作空间与外面的街道连接起来。装置背后的空间仍然对集体创作和公共讨论免费开放。





We are involved in  
SYNNIKA as realists.

我们以现实主义者 (realists)  
的身份投入SYNNIKA。





We share space for simple reasons.

我们共享空间的原因很简单





*BECAUSE WE CAN NOT  
AFFORD ANYTHING BUT  
COMMUNAL LUXURY.*

因为除了自治共有的奢侈外(communal luxury), 我们什么都负担不起。



The CONVERSION opening at Soeng Joeng Toi, Guangzhou, is the starting point of a one-year program with the same name, taking place at SYNNIKA from December 07, 2020 to December 31, 2021. It comprises alternating collaborations starting with artist and fashion designer Miao & ChaoCoop's Mothers of Ultra, followed by artist collective Blockadia\*Tiefsee, visual artists Zoë Claire Miller, Vanessa Opoku and Nicholas Warburg, as well as the electronica music label Mille Plateaux. For more information visit [www.synnika.space](http://www.synnika.space).

在广州上阳台展出的装置“转化”是一个为期一年的同名项目的起点，该项目从2020年12月7日到2021年12月31日在SYNNIKA进行。它包括一系列的交替创作，首先是艺术家、时尚设计师苗子&超生产队的“超妈们”，其后是艺术家团体Blockadia\*Tiefsee、视觉艺术家Zoe Claire Miller、Vanessa Opoku和Nicholas Warburg，以及电子音乐厂牌Mille Plateaux的作品。更多信息请访问[www.synnika.space](http://www.synnika.space)。

SYNNIKA



R-W-G'

Published by SYNNIKA e.V., Frankfurt am Main  
Editorial & Design: Realism Working Group,  
Frankfurt am Main

Production: Soeng Joeng Toi, Guangzhou

Image credits: p. 3 photo by Surplus Club, 2019

p. 4-5 floorplans of the NIKA.haus, 2019

p. 6 photo of the Dinterhaus, 1962

p. 7 fashion store Douvlos in the Dinterhaus,

p. 8 NIKA.haus, 2019

p. 9 NIKA.haus rooftop, 2020,

by Realism Working Group

p. 10 SYNNIKA opening, 2019, photo: SYNNIKA

p. 11 To Launch a Soeng Joeng Toi in Frankfurt

and other events at SYNNIKA,

2019, photo: SYNNIKA

p. 12 OK NO (2019) by Claire Fontaine

at SYNNIKA, photo: SYNNIKA

Bella Ciao (2019) by Silke Wagner at SYNNIKA,

photo: Wolfgang Günzel

p. 13: OK NO, 2019, by Claire Fontaine

at SYNNIKA, photo: SYNNIKA

p. 14 Mithly, 2020, by Julian Volz at SYNNIKA,

photo: Wolfgang Günzel

p. 15 Tablar, 2019, by Realism Working Group

at SYNNIKA, photo: SYNNIKA

p. 16 NIKA.haus ground floor conversion,

2019, photo: SYNNIKA

p. 17 Tablar, 2020 and Index, 2020,

by Realism Working Group at SYNNIKA,

photo: SYNNIKA.



# CONVERSION

December 07, 2020 – February 07, 2021  
at Soeng Joeng Toi, Guangzhou

SYNNIKA

Niddastraße 57

60329 Frankfurt am Main

[www.synnika.space](http://www.synnika.space)

[hello@synnika.space](mailto:hello@synnika.space)

